

NITECORE®

KEEP INNOVATING

DL10 Diving Light



- **English**
- **Español**
- **Deutsch**
- **Francais**
- **Русский**
- **日本語**
- **한국어**
- **Română**
- **简体中文**

(English)DL10 User Manual

Features

- A diving light specially designed for underwater activities
- Utilizes a CREE XP-L HI V3 LED to emit a max output of 1000 lumens
- Integrated red light serves as an auxiliary light supplement for underwater photography
- Crystal Coating Technology combined with "Precision Digital Optics Technology" for extreme reflector performance
- Max beam intensity up to 12,400cd and beam distance up to 223 meters
- High efficient constant current circuit board provides max runtime of 9 hours
- Built-in threads for connecting the scuba diving pointer
- Reverse polarity protection
- Toughened ultra-clear mineral glass with anti-reflective coating
- Constructed from zero grade aluminum alloy with HAAII military grade hard-anodized finish
- In accordance with IPX8 and 30 meters submersible
- Impact resistance up to 1.5 meters
- Tail stand capability

Dimension

Length:	133.1mm (5.24")
Head Diameter:	34mm (1.34")
Tail Diameter:	25.4mm (1")
Diameter of the Pointer:	8mm (0.31")
Total Length:	300mm (11.81") (the scuba diving pointer included)
Weight:	143.1g (5.05oz) (battery excluded)








Accessories

Scuba Diving Pointer, Lanyard, Spare O Ring×5 (including 4 for the flashlight and 1 for the pointer)

Battery Options

	TYPE	Nominal voltage	Compatible
18650 Li-Ion battery	18650	3.7V	Y(Recommended)
Primary Lithium battery	CR123	3V	Y(Recommended)
Rechargeable Li-Ion battery	RCR123	3.7V	Y(Recommended)

Output & Runtime

FL1 STANDARD	White Light		Red Light	
	High	Low	High	Low
	1000 Lumens	385 Lumens	115 Lumens	55 Lumens
 1×18650	*1h15min	4h	4h15min	9h
 2×CR123	*1h	2h15min	3h15min	6h45min
	223m (Max Beam Distance of White Light)			
	12400cd (Max Beam Intensity of White Light)			
	1.5m (Impact Resistance)			
	IPX8, 30m (waterproof and submersible)			

NOTE: The above data has been measured in accordance with the international flashlight testing standards ANSI/NEMA FL1 using 1x18650 battery (3.7V 3400mAh) or 2xCR123 batteries (3V, 1700mAh) under laboratory conditions. The data may vary in real-world use due to different battery use or environmental conditions.
*Runtime for High Mode of White Light is calculated based on theoretical arithmetic.

Operating Instructions

Battery Installation

Insert battery with the positive poles pointing forward as illustrated in the diagram.

- Warning:**
- Ensure batteries are inserted with the positive (+) end pointing to the head. The DL10 will not operate with incorrectly inserted batteries.
 - Avoid direct eye exposure.
 - When the DL10 is kept in a backpack or left unused for extended periods of time, Nitecore recommends to remove all batteries to prevent accidental activation of the flashlight or battery leakage.

ON/OFF

Turn on: Long press switch 1 to enter the high mode of the white light. Long press switch 2 to turn on the red light. White light and red light can be turned on simultaneously.

Turn off: When the white light is on, long press switch 1 to turn the white light off; and when the red light is on, long press switch 2 to turn the red light off.

Brightness Levels

White Light: Two brightness levels selectable. When the white light is on, tapping the switch 1 to change the brightness.

Red Light: Two brightness levels selectable. When the red light is on, tap switch 2 to change the brightness.

Special Mode (White Light Strobe)

Whether the DL10 is on or off, long press switch 1 and switch 2 simultaneously to enter strobe mode. Tap any switch to exit and return to the previously used mode.

ATR(Advanced Temperature Regulation)

With Advanced Temperature Regulation module, the DL10 regulates its output and adapts to the ambient environment, maintaining optimal performance.

Replacing Battery

Batteries should be replaced when the following occurs: The white LED blinks quickly for 2 seconds and automatically lowers its output.

NOTE: Please ensure the surface of the light is dry before taking the battery out for replacement.

Maintenance

Every 6 months, threads should be wiped with a clean cloth followed by a thin coating of silicon-based lubricant.

Warranty Service

All NITECORE® products are warranted for quality. DOA/defective products can be exchanged for replacement through a local distributor/dealer within the 15 days of purchase.

After 15 days, all defective / malfunctioning NITECORE® products will be repaired free of charge for a period of 60 months from the date of purchase. After 60 months, a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.

The warranty is nullified in all of the following situations:

- The product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties.
- The product(s) is/are damaged through improper use.
- The product(s) is/are damaged by leakage of batteries.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact your national NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com

※ The Nitecore official website shall prevail in case of any product data changes.

(Español) DL10 Manual de usuario

Características

- Lanterna de buceo diseñada especialmente para actividades bajo el agua
- Utiliza un LED CREE XP-L HI V3 para emitir una potencia máxima de 1000 lúmenes
- Luz roja integrada, sirve como suplemento de luz auxiliar para fotografía submarina
- Tecnología de recubrimiento de cristal combinada con "Tecnología Óptica de Precisión Digital" para un rendimiento extremo del reflector
- Intensidad máxima del haz de hasta 12,400cd y distancia máxima de hasta 223 metros
- Placa de circuito de corriente constante de alta eficiencia, provee una duración máxima de batería de 9 horas
- Rosca integrada para conectar el puntero de buceo
- Protección contra polaridad invertida
- Cristal mineral endurecido con recubrimiento anti-reflejante
- Construida con aleación de aluminio de grado aeronáutico con anodizado militar grado HAAII
- Resistente al agua de acuerdo con IPX8 y sumergible 30 metros
- Resistente a impactos desde 1,5 metros
- Capaz de sostenerse sobre el extremo trasero

Dimensiones

Largo:	133.1mm (5.24")
Diámetro de la cabeza:	34mm (1.34")
Diámetro trasero:	25.4mm (1")
Diámetro del puntero:	8mm (0.31")
Largo total:	300mm (11.81")
(Incluyendo el puntero de buceo)	
Peso:	143.1g (5.05oz) (Sin batería)








Accesorios

Puntero de buceo, correa, O Ring de repuesto

Opciones de baterías

	TIPO	Voltaje nominal	Compatible
Batería Li-ion 18650	18650	3.7V	S(Recomendado)
Batería primaria de Litio	CR123	3V	S(Recomendado)
Batería Li-ion recargable	RCR123	3.7V	S(Recomendado)

Intensidad y duración

FL1 STANDARD	Luz blanca		Luz roja	
	Alto	Bajo	Alto	Bajo
	1000 Lúmenes	385 Lúmenes	115 Lúmenes	55 Lúmenes
 1×18650	*1h15min	4h	4h15min	9h
 2×CR123	*1h	2h15min	3h15min	6h45min
	223m (Distancia máxima del haz de luz blanca)			
	12400cd (Intensidad máxima del haz de luz blanca)			
	1.5m (Resistente a impactos)			
	IPX8, 30m (Resistente al agua Y sumergible)			

NOTA: Los datos aquí mencionados han sido medidos de acuerdo con los estándares internacionales de pruebas de linternas ANSI/NEMA FL1, usando 1 batería 18650 (3.7V, 3400mAh) o 2 baterías CR123 (3V, 1700mAh) bajo condiciones de laboratorio. Los datos pueden variar en el uso real debido al uso de diferentes baterías o condiciones ambientales.

*El tiempo de duración para el modo Alto de la luz blanca, es calculado con base en aritmética teórica.

Instrucciones de operación

Instalación de batería(s)
Inserte la(s) batería(s) con el polo positivo apuntando hacia adelante como se muestra en el diagrama.

- Advertencia:**
- Asegúrese que las baterías están insertadas con el polo positivo (+) hacia la cabeza de la linterna. La DL10 no operará con las baterías insertadas incorrectamente.
 - Evite la exposición directa a los ojos.
 - Cuando mantenga la DL10 en una mochila o la deje sin uso por largos periodos de tiempo, Nitecore recomienda remover todas las baterías para prevenir activación accidental de la linterna o fugas en las baterías.

ON/OFF

Encendido: Mantenga presionado el botón 1 para entrar en el modo alto de la luz blanca. Mantenga presionado el botón 2 para encender la luz roja. La luz blanca y la luz roja pueden ser encendidas simultáneamente.

Apagado: Cuando la luz blanca está encendida, mantenga presionado el botón 1 para apagar la luz blanca; y cuando la luz roja está encendida, mantenga presionado el botón 2 para apagar la luz roja.

Niveles de intensidad

Luz blanca: Dos niveles de intensidad seleccionables. Cuando la luz blanca está encendida, toque el botón 1 para cambiar la intensidad.

Luz roja: Dos niveles de intensidad seleccionables. Cuando la luz roja está encendida, toque el botón 2 para cambiar la intensidad.

Modo especial (Estrobo de luz blanca)

Si la DL10 está encendida o apagada, mantenga presionados los botones 1 y 2 simultáneamente para entrar al modo estrobo. Toque cualquier botón para salir y regresar al modo usado previamente.

ATR (Regulación Avanzada de Temperatura)

Con el módulo Avanzado de Regulación de Temperatura, la DL10 regula si intensidad y se adapta al medio ambiente, manteniendo un rendimiento óptimo

Sustitución de la batería

Las baterías deben ser reemplazadas cuando ocurre lo siguiente: El LED blanco parpadea rápidamente por 2 segundos y automáticamente baja su intensidad.

NOTA: Por favor asegúrese que la superficie de la linterna está seca antes de sacar la batería para reemplazarla.

Mantenimiento

Cada 6 meses, los sellos deben limpiarse con un paño limpio, seguido a esto, aplique una fina capa de lubricante a base de silicon.

Servicio de garantía

Todos los productos NITECORE® tienen garantía de calidad. Todo producto DOA / defectuoso puede ser reemplazdo por medio de un distribuidor local en los primeros 15 días después de la compra. Después de 15 días todos los productos NITECORE® defectuosos / con fallas pueden ser reparados libre de costo por un periodo de 60 meses a partir de la fecha de adquisición. Después de 60 meses, aplicará una garantía limitada, que cubre el costo de mano de obra y mantenimiento, más no el costo de accesorios o recambio de piezas.

La garantía se cancelará en cualquiera de las siguientes situaciones:

- El(los) producto(s) está(n) descompuesto(s), reconstruido(s) o modificado(s) por partes no autorizadas.
- El(los) producto(s) está(n) dañado(s) por uso inapropiado.
- El(los) producto(s) está(n) dañado(s) por fugas de las baterías.

Para la información más recientes sobre productos y servicios de NITECORE®, favor de ponerse en contacto con el distribuidor nacional de NITECORE® o envíe un correo electrónico a service@nitecore.com

※ El sitio web oficial de Nitecore prevalecerá en caso de cambios en los datos del producto.

(Deutsch) DL10 Benutzerhandbuch

Funktionen und Eigenschaften

- Eine Tauchlampe speziell für Unterwasseraktivitäten
- Verwendet eine CREE XP-L HI V3 LED
- Maximale Leistung von 1000 Lumen
- Integriertes Rotlicht dient als Hilfslichtergänzung für Unterwasserfotografie
- "Crystal Coating Technology" kombiniert mit "Precision Digital Optics Technology" für extreme Reflektorleistung
- Maximale Spotintensität bis zu 12400 cd
- Leuchtwerte bis zu 223 Meter
- Hocheffiziente Elektronik für eine max. Laufzeit von 9 Stunden
- Eingebaute Aufnahme zum Anbau eines Tauchzeigers
- Verpolungsschutz
- Gehärtetes, ultra-klares Mineralglas mit Antireflexbeschichtung
- Hergestellt aus Luftfahrt-Aluminium-Legierung und hart eloxiert nach HAAII-Militär-Standard
- Wasserdicht nach IPX8 und 30 Meter tauchfähig
- Bruchfeste Fallhöhe bis 1,5 Meter
- Kerzenstandfähigkeit

Technische Daten

Länge:	133.1 mm
Kopfdurchmesser:	34 mm
Gehäusedurchmesser:	25,4 mm
Durchmesser des Tauchzeigers:	8 mm
Länge mit Tauchzeiger:	300 mm
Gewicht:	143,1g (ohne Batterie)






Zubehör

Tauchzeiger, Qualitätshandschlaufe, Ersatz-Dichtung

Zugelassene Batterien und Akkus

	Art	Spannung	Kompatibilität
18650 Li-Ionen Akku	18650	3,7V	Ja (empfohlen)
Standard Lithium Batterie	CR123	3 V	Ja (empfohlen)
wiederaufladbarer Lithium Akku	RCR123	3,7 V	Ja (empfohlen)

Heelligkeit und Leuchtdauer

FL1 STANDARD	weißes Licht		rotes Licht	
	HIGH	LOW	HIGH	LOW
	1000 LUMEN	385 LUMEN	115 LUMEN	55 LUMEN
 1×18650	*1h15min	4h	4h15min	9h
 2×CR123	*1h	2h15min	3h15min	6h45min
	223 m (max. Leuchtwerte weißes Licht)			
	12400 cd (Spotintensität weißes Licht)			
	1,5 m (bruchfeste Fallhöhe)			
	IPX8, 30 m (wasserdicht und tauchfähig)			

HINWEIS : Die angegebenen Werte wurden nach internationalem ANSI/NEMA FL1 Standard unter Verwendung von die Akkus/Batterien - wie dargestellt - mit dem positiven Pol (+) in Richtung Lampenkopf ein.
HINWEIS:

- Stellen Sie sicher, dass der positive Pol (+) in Richtung Kopf zeigt. Die DL10 wird andernfalls nicht funktionieren.
- Stellen Sie beim Einschalten der DL10 sicher, dass der Lichtstrahl nicht direkt in die Augen von Menschen oder Tieren gerichtet ist.
- Wenn die Taschenlampe im Rucksack transportiert oder lange gelagert wird, entnehmen Sie bitte die Akkus/Batterien, um eine versehentliche Aktivierung oder Leckagen zu vermeiden.

Bedienungsanleitung

Einsetzen der Batterie
Legen Sie die Akkus/Batterien - wie dargestellt - mit dem positiven Pol (+) in Richtung Lampenkopf ein.

- HINWEIS:**
- Stellen Sie sicher, dass der positive Pol (+) in Richtung Kopf zeigt. Die DL10 wird andernfalls nicht funktionieren.
 - Stellen Sie beim Einschalten der DL10 sicher, dass der Lichtstrahl nicht direkt in die Augen von Menschen oder Tieren gerichtet ist.
 - Wenn die Taschenlampe im Rucksack transportiert oder lange gelagert wird, entnehmen Sie bitte die Akkus/Batterien, um eine versehentliche Aktivierung oder Leckagen zu vermeiden.

Ein-/ Ausschalten

Einschalten / Um in den "HIGH"-Mode des weißen Lichts zu gelangen, drücken Sie den Schalter 1 länger. Drücken Sie länger auf den Schalter 2, schalten Sie das rote Licht ein. Weißes Licht und rotes Licht können gleichzeitig eingeschalt werden.

Ausschalten: Wenn das weiße Licht eingeschaltet ist, drücken Sie den Schalter 1 erneut, um das weiße Licht auszuschalten. Wenn das rote Licht eingeschaltet ist, drücken Sie den Schalter 2 länger, um das rote Licht auszuschalten.

Heelligkeitseinstellungen

Weißes Licht: Es sind zwei Heelligkeitsstufen wählbar. Wenn das weiße Licht eingeschaltet ist, tippen Sie kurz auf Schalter 1, um die Heelligkeit zu ändern.

Rotlicht: Auch hier sind zwei Heelligkeitsstufen wählbar. Wenn das rote Licht eingeschaltet ist, tippen Sie kurz auf Schalter 2, um die Heelligkeit zu ändern.

Sonder-Modi (Weißlicht Strobe)

Um in den Strobe-Mode zu gelangen, drücken Sie gleichzeitig länger auf beide Schalter. Um den Strobe-Mode zu verlassen und in den vorher genutzten Mode zu schalten, tippen Sie kurz auf einen der beiden Schalter.

ATR (erweiterte Temperaturegulierung)

Mit Advanced Temperature Regulation Modul regelt die DL10 ihre Leistung und passt sich der Umgebungsumgebung an, um so einen optimalen Betriebszustand zu halten.

Wechsel der Akkus/Batterien

Die Akkus sollten aufgeladen oder die Batterien ersetzt werden, wenn der Lichtschein dunkel erscheint oder die Taschenlampe nicht mehr reagiert.

HINWEIS: Bitte stellen Sie sicher, dass die Oberfläche der Lampe trocken ist, bevor Sie den Akku herausnehmen.

Wartung

Alle 6 Monate sollte das Gewinde mit einem sauberen Tuch abgewischt und anschließend mit einer dünnen Schicht Silikonfett geschmiert werden.

Garantiebedingungen

Alle NITECORE® Produkte genießen einen umfassenden Garantieschutz. Bei einer Fehlfunktion der NITECORE® DL10 Tauchlampe kann das Gerät über einen autorisierten Vertriebshändler / Händler innerhalb von 15 Tagen nach Kauf ausgetauscht werden. Nach 15 Tagen kann das Gerät kostenfrei innerhalb von 60 Monaten (5 Jahren) zum Zwecke der Reparatur zu einem autorisierten Vertriebshändler/ Händler geschickt werden. Über 60 Monate (5 Jahre) hinaus deckt die Garantie die Arbeitskosten, jedoch nicht die Kosten für Zubehör- oder Ersatzteile.

Der Garantiesanspruch erlischt beim Eintritt folgender Umstände:

- Der Artikel wurde durch konstruktive Veränderungen beschädigt oder modifiziert.
- Der Artikel wurde durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt.
- Der Artikel wurde durch auslaufende Batterien beschädigt.

Für weitere Details der NITECORE® Garantie-Bedingungen kontaktieren Sie bitte einen regionalen Vertriebshändler oder senden Sie eine E-Mail an: service@nitecore.com

Alle Bilder, Texte und Erklärungen in dieser Bedienungsanleitung dienen lediglich Referenzzwecken. Sollte eine Diskrepanz zwischen dieser Bedienungsanleitung und den veröffentlichten Informationen auf der Nitecore Website www.nitecore.com auftreten, gelten die Informationen unserer offiziellen Website. Sysmax Industry Co., Ltd. behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Dokumentes jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern und zu interpretieren.

Allgemeine Hinweise

Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich an unser Versammler zurückgeben. Als Verbraucher sind Sie zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

(Francais) DL10 Mode d'emploi

Caractéristiques

- Lampe de plongée conçue particulièrement pour les activités sous-marines
- LED CREE XP-L HI V3 avec éclairage maximum de 1000 lumens
- Lumière rouge intégrée servant comme la lumière auxiliaire pour la photographie sous-marine
- Reflecteurs "Precision Digital Optics Technology" haute performance
- Intensité maximale de 12.400 candéles et portée de 223 mètres
- Circuit de régulation haute performance offrant une autonomie maximale de 9 heures
- Filetages intégrés pour connecter à l'aiguille de plongée avec scuba
- Protection empêchant tout endommagement de la lampe dû à une insertion incorrecte des batteries
- Lentilles en verre minéral durci traitées antireflets
- Construit en alliage d'aluminium de grade aéronautique avec anodisation dure qualité militaire (HAAII)
- Étanche conformément à la norme IPX8 et 30 mètres de profondeur
- Résiste à des chutes de 1,5 mètres de hauteur
- Base plate permettant une stabilité verticale

Dimension

Longueur :	133.1mm (5.24")
Diamètre tête :	34mm (1.34")
Diamètre corps :	25.4mm (1")
Longueur aiguille :	8mm (0.31")
Longueur totale :	300mm (11.81") (y inclus l'aiguille de plongée)
Poids :	143.1g (5.05oz) (sans batterie)

Accessoires

Aiguille de plongée, dragonne de recharge

Options Batteries

	TYPE	Voltage Nominal	Compatible
Batterie 18650 Li-Ion	18650	3.7V	Oui(Recommandé)
Batterie Primaire Lithium	CR123	3V	Oui(Recommandé)
Batterie Rechargeable Li-Ion	RCR123	3.7V	Oui(Recommandé)

Eclairage & Autonomie

||
||
||

(Русский язык) DL10 инструкции

Характеристики

- Подобен фонарь, специально предназначеный для занятий подводным спортом
- Использует светодиодную лампу Cree XP-L HI V3 с максимальной мощностью 1000 люмен
- Встроенная функция красного света обеспечивает дополнительную подсветку для подводного фотографирования
- Сочетание "Техники куэвального покрытия" с "Технологией высокоточной цифровой оптикой" для максимальной эффективности отражателя
- Пиковая интенсивность светового луча до 12 400 кд при максимальной дальности до 223 метра
- Высококачественная плата питания постоянного тока обеспечивает максимальное время работы до 9 часов
- Встроенная резьба для крепления к аквалангу
- Защита от обратной полярности.
- Закаленное сверхразрозное минеральное стекло с антибликовым покрытием.
- Фонарь изготовлен из авиационного алюминия со справом с твердым анодированным покрытием HAIII, примененного в военной промышленности
- Водонепроницаемость соответствует стандарту IPX8 при возможности погружения на глубину до 30 метров
- Ударопрочность при падении с высоты до 1,5 метров
- Имеется возможность устанавливать фонарь на торцовую часть

Размеры

Длина: 133,1 мм (5.24")
Диаметр головной части: 34 мм (1.34")
Диаметр рукоятки: 25,4 мм (1")
Длина крепления: 8 мм (0,31")
Общая длина: 300 мм (11,81") (включая крепление к аквалангу)
Масса: 143,1 г (5,05 унции) (исключая батареи)












Аксессуары

Крепление для акваланга, ремешок для крепления при погружении, запасное уплнительное кольцо

Выбор батарей

	ТИП	Номинальное напряжение	Совместимость
Литий-ионная батарея 18650	18650	3,7 В	Да (Рекомендовано)
Основная литиевая батарея	CR123	3 В	Да (Рекомендовано)
Литий-ионный аккумулятор	RCR123	3,7 В	Да (Рекомендовано)

Яркость и продолжительность работы

	Белый свет	Красный свет
STANDART FL1	Высокая степень яркости	Высокая степень яркости
	Низкая степень яркости	Низкая степень яркости
	1 000 люмен	385 люмен
	*1 ч 15 мин	4 ч
	*1 ч 15 мин	4 ч 15 мин
	*1 ч	2 ч 15 мин
	*1 ч	3 ч 15 мин
	*1 ч	4 ч 45 мин
	223 м (Максимальная дальность луча белого света)	
	12 400 кд (Максимальная яркость луча белого света)	
	1,5 м (Ударопрочность)	
	IPX8, 30 м (Водонепроницаемый, допускается погружение под воду)	

ПРИМЕЧАНИЕ: Вышеприведенные данные были измерены в соответствии с международными стандартами для испытаний фонарей ANSI/NEMA FL1 при использовании одной батареи 18650 (3 В, 3 400 мАч) или двух батарей CR123 (3 В, 1 700 мАч*) в лабораторных условиях. При использовании в реальных условиях эти данные могут отличаться в зависимости от индивидуальных особенностей использования батареи и от условий окружающей среды. *Время работы в режиме "Высокая яркость" белого света рассчитано на основе теории циклов.

Инструкция по эксплуатации

Установка батареи

Установите батареи так, чтобы их положительный полюс были направлены вперед, как показано на рисунке.

Предупреждение:

- Убедитесь в том, что положительный полюс батареи (+), направленный в сторону головной части фонаря, фонарь DL10 не будет работать, если батареи установлены неправильно.
- Избегайте прямого попадания луча в глаза.
- Если фонарь DL10 хранится в рюкзаке или если им не пользуются в течение продолжительного времени, компания Nitecore рекомендует вынуть из отсека две батареи для предотвращения случайного включения фонаря, или утечки электроэнергии.



Включение/Выключение

Высокий: Нажмите и удерживайте переключатель 1, чтобы включить белый свет и режим высокой степени яркости; Нажмите и удерживайте переключатель 2, чтобы включить красный свет и режим высокой степени яркости

Красный свет: Могут быть выбраны два уровня яркости. При включенном красном свете нажмите переключатель 2, чтобы изменить степень яркости.

Уровни яркости

Белый свет: Могут быть выбраны два уровня яркости. При включенном белом свете нажмите переключатель 1, чтобы изменить степень яркости.

Специальный режим (стробоскоп белого света)
Независимо от того, включен или выключен фонарь DL10, нажмите и удерживайте одновременно переключатели 1 и 2, чтобы войти в режим стробоскопа. Нажмите любой переключатель для выхода и возврата в ранее использовавшийся режим.

ATR (усовершенствованное регулирование по температуре)

Благодаря модулю усовершенствованного регулирования по температуре фонарь DL10 регулирует собственную мощность и подстраивается в условиях окружающей среды, поддерживая оптимальные эксплуатационные показатели.

Замена батарей

Замену батарй следует производить в следующие условия: Белый светодиод быстро туснеет в течение 2 секунд, а затем автоматически снижается его яркость.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед выемкой и заменой батарей убедитесь в том, что поверхность фонаря сухая.

Обслуживание

Каждые 6 месяцев реальные соединения следует протирать чистой тканью и наносить на них тонкий слой смазки на силиконовой основе.

Гарантийное обслуживание

Вся продукция компании NITECORE имеет гарантию качества. Любую полученную в нерабочем состоянии/бракованную продукцию можно заменить при обращении к местному торговому представителю/дилеру в течение 15 дней после приобретения. По истечении 15 дней любую дефектную / неисправную продукцию NITECORE* можно бесплатно отремонтировать в течение 60 месяцев с даты приобретения. По прошествии 60 месяцев вступает в силу ограниченная гарантия, распространяющаяся на стоимость работ и технического обслуживания, без учета стоимости запасных частей и принадлежностей.

Гарантия аннулируется в следующих случаях:

- Изначел(ы) поврежден(ы), либо в его(их) конструкцию внесены изменения лицами, не имеющими соответствующих полномочий.
- Изначел(ы) поврежден(ы) в результате неправильной эксплуатации.
- Изначел(ы) поврежден(ы) в результате электрoударa или батарей.

Для получения оперативной информации по изделиям и услугам компании NITECORE* просьба обратиться к национальному торговому представителю компании NITECORE* либо отправить электронное сообщение на электронный адрес service@nitecore.com.

※ В случае внесения любых изменений в информацию о продукции преимуущественно ситу или информация, размещенная на официальном веб-сайте компании Nitecore.

(日本語) DL10 説明書

製品特徴

- 水中での使用を前提としたダイバーライト。
- CREE XP-L HI V3 LED を使用。最大1000ルーメン。
- 水中で写真的補助光として利用できる赤色ライトを搭載。
- 精密デジタル光学テクノロジーとクリスタルコーティングを組み合わせて、究極のリフレクター性能を実現。
- 最大光量は12,400cd、最長照射距離は223 m。
- 高効率の定電流回路により最大連続使用9時間を達成。
- 指示棒を取り付けけるためのねじ穴付き。
- 電池の逆入れ防止機能搭載。
- 反射防止コーティングをほどこした強化透明ミネラルレンズを使用。
- HAIII 硬質アルマイト処理をほどこした航空宇宙用アルミニウム合金を使用。
- IPX8 に準拠し、30m までの潜水に耐えられる防水性能。
- 対落下衝撃性 1.5 m。
- ライト底部による自立が可能。

寸法

本体長さ： 133.1mm
ヘッド部直径： 34mm
テール部直径： 25.4mm
指示棒直径： 8mm
長さ： 300mm (指示棒取り付け時)
重さ： 143.1g (電池除く)

アクセサリ

指示棒、ストラップ、スペアリング



電池の種類

	タイプ	電圧	互換性
18650 リチウムイオン充電電池	18650	3.7V	Y (奨励)
リチウム1次電池	CR123	3V	Y (奨励)
リチウムイオン充電電池	RCR123	3.7V	Y (奨励)

明るさと使用時間

	白色ライト		赤色ライト	
FL1 STANDARD	ハイ	ロー	ハイ	ロー
	1000ルーメン	385ルーメン	115ルーメン	55ルーメン
	*1h15min	4h	4h15min	9h
	*1h	2h15min	3h15min	6h45min
	223m (白色ライト最長照射距離)			
	12400cd (白色ライト最大光量)			
	1.5m (耐衝撃性)			
	IPX8, 30m (防水、潜水)			

NOTE: 上記データは、フラッシュライトの国際規格 ANSI/NEMA FL1 に準じ、×2 3.7V 3400mAh 18650 バッテリーまたは ×2 3V 1700mAh CR123 バッテリーを使用し実験室で測定したものです。実際の使用にさいしては、バッテリーや使用環境の違いによりばらつきがあることがあります
*白色ライトハイモードの使用時間は論値です。

使用方法

電池の入れ方

下図のように電池の＋極がヘッド側にくるよう、電池を入れてください。

注意:

- バッテリーのプラス側がライトのヘッド側に来るように入れてください。逆向きに入れると動きません。
- 光源を直接見ないでください。
- 意図せぬライトの点灯や電池の液漏れを防ぐため、長期保管したりバッグに入れて移動したりする場合は電池を抜いてください。

オン / オフ

電源オン: スイッチ1を長押しすると白色ライトがハイモードで点灯します。スイッチ2を長押しすると赤色ライトが点灯します。白色ライトと赤色ライトは同時に点灯させることができます。

電源オフ: ライト点灯時に、点灯しているライトのスイッチを長押しすると消灯します。

明るさの調整

白色ライト: 2段階の明るさが選べます。白色ライト点灯時、スイッチ1を押すと明るさレベルが切り替わります。

スペシャルモード (白色ライトストロボ)
ライトのオン・オフにかかわらず、スイッチ1と2を同時に長押しするとストロボモードに入ります。いずれかのボタンを押すと元の状態に戻ります。

高性能温度調節機能 (ATR)

DL10 は高性能温度調節機能 (ATR) を搭載しており、最適な性能が発揮できるような状況に応じて出力レベルを調節します。

電池の交換

以下の状態のときは電池を交換してください。：白色ライトが二度素早く点滅したあと明るさが暗くなったとき。
ノーツ：ライト表面がぬれていることを確認してから、電池を交換してください。

メンテナンス

6ヶ月ごとに、ねじ山をきれいな布で拭いてからシリコンペースの潤滑剤を薄く塗ってください。

保証詳細

保証詳細
NITECORE® 製品には品質保証がきます。 NITECORE® 製品はすべての初期不良 / 不良品について、購入後 15 日以内であれば現地代理店 / 販売店を通じて交換いたします。 15 日をすぎずに不良 / 故障が発生した場合、購入日から 60 ヶ月 (5 年間) は無料で修理いたします。 60 ヶ月 (5 年) を過ぎた場合は限定保証が適用され、人件費およびメンテナンス費用はかかりませんが、付属品または交換部品の費用はご請求させていただきます。

以下の場合には保証が適用されません。
1. 製品が許可なく分解、再組み立てまたは改造された場合。
2. 正しくない使用方法によって、製品が壊れた場合。
3. 電池の液漏れにより製品が壊れた場合。

NITECORE® 製品およびサービスに関する最新情報については、現地の NITECORE® 代理店 / 販売店にお問い合わせいただくか、もしくは service@nitecore.com までメールでお問い合わせください。

※ 製品情報に変更が生じた場合は、NITECORE 公式サイトにてお知らせいたします。

(한국어) DL10 사용자 설명서

특징

- 수중 활동을 위해 특별히 설계된 다이빙 라이트
- CREE XP-L HI V3 LED 를 사용하여 1000 루멘의 최대 출력을 발휘합니다 .
- 水中で写真的補助光として利用できる赤色ライトを搭載。
- 극한 반사 성능을 위한 "정밀 디지털 광학 기술" 과 결합 된 크리스탈 코팅
- 究極의 리플렉터 성능을 실현.
- 최대광량은 12,400cd、最長照射距離는 223 m.
- 高効率의定電流回路により最大連続使用9時間を達成.
- 指示棒を取り付けけるためのねじ穴付き.
- 電池の逆入れ防止機能搭載.
- 反射防止コーティングをほどこした強化透明ミネラルレンズを使用.
- HAIII 硬質アルマイト処理をほどこした航空宇宙用アルミニウム合金を使用.
- IPX8 に準拠し、30m までの潜水に耐えられる防水性能.
- 対落下衝撃性 1.5 m.
- ライト底部による自立が可能.

치수

길이: 133.1mm (5.24 ")
머리 직경: 34mm (1.34 ")
꼬리 지름: 25.4mm (1 ")
포인thead 지름: 8mm (0.31 ")
총 길이: 300mm (스쿠버 다이빙 포인thead 포함)
무게: 143.1g (5.05oz) (배터리 제외)


부속품

스쿠버 다이빙 포인thead, 끈, 어브의 O 링

배터리 옵션

	유형	공칭 전압	호환 가능
18650 리튬 이온 배터리	18650	3.7V	Y (권장)
기본 리튬 배터리	CR123	3V	Y (권장)
충전식 리튬 이온 배터리	RCR123	3.7V	Y (권장)

출력 및 런타임

	백색광		빨간불	
FL1 표준	높은	낮은	높은	낮은
	1000 루멘	385 루멘	115 루멘	55 루멘
	*1 x 18650	1 시간 15 분	4 시간	4 시간 15 분
	*2 x CR123	1 시간	2 시간 15 분	3 시간 15 분
	223m (백색광의 최대 빔 거리)			
	12400cd (백색광의 최대 빔 강도)			
	1.5m (내 충격성)			
	IPX8, 30m (방수 및 잠수성)			

참고: 위의 데이터는 실험실 조건에서 1x18650 배터리 (3.7V 3400mAh) 또는 2xCR123 배터리 (3V, 1700mAh)를 사용하는 국제 순전동 테스트 표준 ANSI/NEMA FL1 에 따라 측정되었습니다. 배터리 사용 용은 환경 조건에 따라 실제 사용 환경에 따라 데이터가 다를 수 있습니다.
* 백색광의 하이 모드에 대한 실험 시간은 이론적 인 산술에 기초하여 계산됩니다.
*白色ライトハイモードの使用時間は論値です。

사용 설명서

배터리 설치

그림과 같이 양극을 앞으 로 향하게하여 배터리를 넣으십시오.

경고:

- 배터리가 양 (+) 끝이 머리를 가리키는 지 확인하십시오. DL10 은 잘못 삽입 된 배터리로 작동하지 않습니다.
- 눈에 직접 노출되지 않도록하십시오.
- DL10 을 बैरांग에 넣어 두거나 장시간 사용하지 않을 경우 Nitecore 는 순전동이나 배터리 누출의 유발적 인 위험화를 방지하기 위해 모든 배터리를 제거 할 것을 권장합니다.

ON / OFF

켜기: 길게 누르면 한 빛의 하이 모드로 들어갑니다. 적색 표시등을 켜려면 스위치 2 를 길게 누릅니다. 백색광과 적색광을 동시에 켤 수 있습니다.
끄기: 현재 표시등이 켜지면 스위치 1 을 길게 눌러 현재 표시등을 끕니다. 빨간색 표시등이 켜지면 2 번 스위치를 길게 눌러 빨간색 표시등을 끕니다 .

밝기 레벨

백색광: 두 가지 밝기 레벨을 선택할 수 있습니다. 현재 표시등이 켜지면 스위치 1 을 눌러 밝기를 변경하십시오.
적색 등: 두 가지 밝기 레벨을 선택할 수 있습니다. 빨간색 표시등이 켜지면 2 번 스위치를 눌러 밝기를 변경하십시오.

특수 모드 (흰색 라이트 스트로브)

DL10 이 켜져 있지 않거나 꺼져 있을, 길게 누르면 스위치 1 과 스위치 2 가 동시에 스트로브 모드로 들어갑니다. 아무 스위치 나 누르면 이전에 사용한 모드로 돌아옵니다.

ATR (고급 온도 조절)

고급 온도 조절 모듈을 통해 DL10 은 출력을 조절하고 주변 환경에 적응하여 최적의 성능을 유지합니다.

배터리 교체

다음과 같은 경우 배터리를 교체해야 합니다 : 현재 LED 가 2 초 간 빠르게 깜빡이고 작동용이 출력 이なくなったとき.
노ーツ: 교체 를 위해 배터리를 꺼내기 전에 표시등이 건조한 상태인지 확인하십시오.

유지

6 개월마다 나사를 깨끗한 천으로 닦아 실리콘 기반 윤활제를 얇게 코팅해야 합니다.

보증 서비스

모든 NITECORE® 제품은 품질 보증됩니다. DOA / 결함있는 제품은 구입 후 15 일 이내에 현지 대리점 / 딜러를 통해 교체 할 수 있습니다. 15 일 후에 결함이 있거나 고장난 NITECORE® 제품은 구매 일로부터 60 개월 동안 무료로 수리됩니다. 60 개월이 지난 후에는 인건비 및 유지 보수 비용을 포함하는 제한 보증이 적용되지만 액세서리 또는 교체 부품 비용은 적용되지 않습니다.

보증은 다음과 같은 모든 경우에 무효화됩니다.
1. 승인되지 않은 당사자가 제품을 분해, 재구성 및 / 또는 개조 한 경우.
2. 부적절한 사용으로 제품이 손상되었습니다.
3. 배터리 누출에 의해 제품이 손상되었습니다.

NITECORE® 제품 및 서비스에 대한 최신 정보는 해당 국가의 담당자에게 문의하십시오.

※ NITECORE® 대리점 또는 service@nitecore.com으로 전자 메일 보내기 제품 데이터가 변경된 경우 Nitecore 공식 웹 사이트가 우선합니다.

(Română) DL10 Manual de utilizare

Caracteristici

- O lanternă de scufundare special concepută pentru activități subacvatice
- Utilizează un LED Cree XP-L HI V3 pentru a emite o putere maximă de 1000 lumini
- Lumina rosie integrată servește drept lumina auxiliară pentru fotografiarea subacvatică
- Tehnologia de acoperire cu cristale combinate cu tehnologia "Precision Digital Optics technology" pentru performanța de iluminare extremă
- Intensitatea fasciculiului până la 12.400cd și distanța maximă până la 223 metri
- Placa de circuit cu curent constant de înaltă eficiență asigură o durată de funcționare maximă de 9 ore
- Conectori Incorporați pentru conectarea indicatorului de scufundări
- Protecție împotriva polarității inverse
- Sticlă minerală ultra-impedă, cu acoperire anti-reflexie
- Construit din aliaj de aluminiu de înaltă calitate, cu finisaj de calitate militară HAIII
- Rezistență la apă IPX8 și submersibil la 30 metri
- Rezistență la impact până la 1,5 metri
- Poate fi așezată în poziție verticală

Dimensiuni

Lungime: 133.1mm (5.24")
Gumete: 34mm (1.34")
Diometru codat: 25.4mm (1")
Diometru interior: 8mm (0.31")
Lungime totala: 300mm (11.81") (inclusiv indicator de scufundare)
Greutate: 143.1g (5.05oz) (fara baterie)







Accesorii

Indicator pentru scufundări, snur, inel rezerva

Baterii compatibile:

	tip	voltaj nominal	Compatibil
Baterie Li-ion18650	18650	3.7V	Da(Recomandat)
Baterie primara Li-Ion	CR123	3V	Da(Recomandat)
Acumulator Li-Ion	RCR123	3.7V	Da(Recomandat)

Putere si autonomie

	Lumina Alba		Lumina Rosie	
FL1 STANDARD	High	Low	High	Low
	1000 Lumeni	385 Lumeni	115 Lumeni	55 Lumeni
	*1h18650	*1h15min	4h	4h15min
	*2xCR123	*1h	2h15min	3h15min
	223m (distanța maximă acoperita de lumina alba)			
	12400cd (distanța maximă acoperita de lumina alba)			
	1.5m (rezistența la impact)			
	IPX8, 30m (rezistența la apa și submersibil)			

NOTĂ: Datele de mai sus au fost măsurate în conformitate cu standardele internaționale de testare a lanternelor ANSI / NEMA FL1, utilizând baterii 1x18650 (3.7V 3400mAh) sau 2xCR123 (3V, 1700mAh) în condiții de laborator. Datele pot varia în funcție de utilizarea în realitate datorită modului de utilizare diferita a bateriei sau a condițiilor de mediu.
* Durata de execuție pentru Modul Înalt de Lumină Albă este calculată pe baza mediei aritmetice.

Instrucțiuni de folosire

Instalarea bateriei

Insereți bateria cu polul pozitiv îndreptat înaltele cană în imaginea următoare

Atenție: